

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



Ergänzung zur Tagesordnung
Complément à l'ordre du jour
Complemento all'ordine del giorno

Nationalrat / Conseil national / Consiglio nazionale

Herbstsession 2023

Session d'automne 2023

Sessione autunnale 2023

Stand / état / stato: 21.09.2023

Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV

Interventions parlementaires catégorie IV

Interventi parlamentari, categoria IV

Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung

Département de l'économie, de la formation et de la recherche

Dipartimento dell'economia, della formazione e della ricerca

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
21.4348	n	DE FR IT Po. Silberschmidt Auslegeordnung zum unternehmerischen Denken und Handeln in der Schweizer Bildungslandschaft Pensée et action entrepreneuriales dans le système éducatif suisse. Pour un état des lieux Bilancio sulla mentalità e sull'approccio imprenditoriale nel panorama svizzero della formazione	-		X	
21.4371	n	DE FR IT Mo. Graber Zivildienst gegen den Wolf Contre le loup, mobiliser le service civil Ricorrere al servizio civile contro il problema del lupo	-		X	

* Annahme / adoption / accogliere ++

Annahme (teilweise) / adoption (partielle) / accogliere (in parte) +

Ablehnung / rejet / respingere -

** Ja / oui / sì ✓

Nein / non / no ✗

schon behandelt – déjà traité - già trattato

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
21.4391	n	DE FR IT Po. Python Für eine Koordination der Innovationsförderung Pour une coordination de l'encouragement à l'innovation Coordinare la promozione dell'innovazione	-		X	
21.4400	n	DE FR IT Mo. Munz Reduktion des Antibiotikaeinsatzes in der Kälbermast Réduire l'utilisation d'antibiotiques pour engraisser les veaux Meno antibiotici nell'ingrasso di vitelli	-		X	
21.4446	n	DE FR IT Po. Nantermod Lockerung der Weinhandelskontrolle für kleine Kellereien Simplifier le contrôle du commerce des vins pour les petites caves Semplificare il controllo del commercio dei vini per le piccole cantine	-		X	
21.4457	n	DE FR IT Mo. Nussbaumer Aufnahme von exploratorischen Gesprächen mit dem EWR-Rat Lancement de discussions exploratoires avec le Conseil de l'EEE Avvio di colloqui esplorativi con il Consiglio dello SEE	-		X	
21.4463	n	DE FR IT Po. Atici Mehr Qualifizierungschancen dank Teilqualifizierung in der lebenslangen beruflichen Bildung Formation professionnelle tout au long de la vie. Augmenter les chances de qualification grâce à la reconnaissance de qualifications partielles Apprendimento permanente nella formazione professionale. Aumentare le opportunità di perfezionarsi grazie alle qualifiche parziali	-		X	
21.4464	n	DE FR IT Po. Atici Mit Bildungsgutscheinen und weiteren Massnahmen den Anteil Geringqualifizierter in der beruflichen Weiterbildung markant erhöhen Augmenter la part des personnes peu qualifiées dans la formation professionnelle continue grâce à des bons de formation et à d'autres mesures Buoni di formazione e altre misure per incentivare un maggior numero di persone poco qualificate a seguire una formazione professionale continua	-		X	
21.4467	n	DE FR IT Mo. Storni Schneckenzucht zur Landwirtschaft zählen Reconnaissance de l'héliciculture en tant qu'activité agricole	-		X	

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
		Riconoscere l'elicoltura (allevamento chioccioline) quale attività agricola				
21.4576	n	DE FR IT Po. Suter Potenzial von Agri-Fotovoltaik in der Schweizer Landwirtschaft Potentiel de l'agrivoltaïque en Suisse Potenziale dell'agrifotovoltaico nell'agricoltura svizzera		-	✗	
21.4581	n	DE FR IT Po. Klopfenstein Broggin Für einen gleichberechtigten Zugang von Frauen zur Leitung eines landwirtschaftlichen Betriebs Pour un accès égalitaire au statut de chef de d'exploitation agricole Per un pari accesso delle donne allo status di capoazienda		-	✗	
21.4610	n	DE FR IT Mo. Schneider Meret Feuerbrand effektiv bekämpfen! Lutter efficacement contre le feu bactérien Lottare efficacemente contro il fuoco batterico!		-	✗	
21.4615	n	DE FR IT Mo. Gugger Compliance-Verstösse straffrei melden Signaler les infractions aux règles de conformité sans crainte de sanctions Depenalizzare i dipendenti che segnalano violazioni		-	✗	
21.4621	n	DE FR IT Po. Brenzikofer Massnahmen zur Förderung der Chancengleichheit im Forschungsbereich Quelles mesures pour promouvoir l'égalité des chances entre hommes et femmes dans la recherche? Misure per promuovere le pari opportunità nel campo della ricerca		-	✗	
21.4642	n	DE FR IT Mo. Funicello Arbeitszeit verkürzen! Réduire le temps de travail! Ridurre le ore di lavoro!		-	✗	
21.4644	n	DE FR IT Mo. Prezioso Arbeitszeit verkürzen! Réduire le temps de travail! Ridurre le ore di lavoro!		-	✗	
22.3037	n	DE FR IT Mo. Nicolet Bei allen Handelsabkommen die Durchsetzung und die Einhaltung der Anerkennung unserer Qualitätszeichen GUB und GGA verlangen Exiger l'application ainsi que le respect de la reconnaissance de nos AOP et de nos IGP pour l'ensemble des accords commerciaux Esigere l'applicazione e il rispetto del riconoscimento delle nostre DOP e IGP per tutti gli accordi commerciali		-	✗	

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
22.3105	n	DE FR IT Mo. Nicolet Durch eine Reihe von konkreten dringenden und befristeten Massnahmen die wegen der Situation in der Ukraine unmittelbar bevorstehende Lebensmittelkrise abwenden, indem die Lebensmittelproduktion gewährleistet und gestärkt wird Parer à la crise alimentaire imminente due à la situation en Ukraine, par un train de mesures provisoires urgentes et concrètes, afin d'assurer et de renforcer la production de denrées alimentaires Scongiurare la crisi alimentare imminente dovuta alla situazione in Ucraina con un pacchetto di misure provvisorie urgenti e concrete, al fine di assicurare e di potenziare la produzione di derrate alimentari	-		X	
22.3109	n	DE FR IT Po. Python Politische Bildung. Auswertung der Ergebnisse und Erarbeitung einer Bundesstrategie Éducation à la citoyenneté. Évaluation des résultats et élaboration d'une stratégie fédérale Educazione alla cittadinanza. Valutazione dei risultati e sviluppo di una strategia federale	-		X	
22.3116	n	DE FR IT Po. Rechsteiner Thomas Fotovoltaik in der Landwirtschaft. Potenzial besser ausschöpfen! Pour une meilleure exploitation du photovoltaïque dans le secteur agricole Fotovoltaico nell'agricoltura. Sfruttare meglio il potenziale!	-		X	
22.3133	n	DE FR IT Mo. Fraktion S Volle Transparenz beim Rohstoffhandel. Die Fehler vermeiden, die uns im Bankensektor teuer zu stehen gekommen sind Commerce des matières premières. Pleine transparence pour éviter de répéter les erreurs que nous avons payées cher dans le secteur bancaire Commercio di materie prime. Piena trasparenza per non ripetere gli errori che abbiamo pagato a caro prezzo nel settore bancario	Nordmann	-	X	
22.3162	n	DE FR IT Mo. Dandrès Arbeitslosenversicherung. Stellensuchende sollen nicht übertriebe- nem Formalismus ausgesetzt sein Assurance-chômage. Les demandeurs d'emploi ne doivent pas être soumis à un formalisme excessif Assicurazione contro la disoccupazione. No al formalismo eccessivo per le persone in cerca d'impiego	-		X	

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
22.3185	n	DE FR IT Mo. Meyer Mattea Runder Tisch zur Rechtsdurchsetzung im Mietrecht Organisation d'une table ronde en vue de faire appliquer le droit du bail Tavola rotonda per far applicare il diritto di locazione	-		X	
22.3216	n	DE FR IT Mo. von Siebenthal RAUS-Programm. Weidezeitpunkt an die Winterfütterung und damit der Realität anpassen Programme SRPA. Adapter la période de pâturage à l'affouragement d'hiver et donc à la réalité Programma URA. Adeguare il periodo di pascolo al foraggiamento invernale e, quindi, alla realtà	-		X	
22.3218	n	DE FR IT Mo. Roduit Elektrifizierung der Landwirtschaft. Anreize für den Einsatz effizienter und nachhaltiger Bewässerungssysteme Electrification de l'agriculture. Incitation à la mise en place de systèmes d'irrigation efficaces et durables Elettificazione dell'agricoltura. Incentivo all'attuazione di sistemi d'irrigazione efficaci e sostenibili	-		X	
22.3224	n	DE FR IT Mo. Roduit Endometriose. Schluss mit den medizinischen Irrungen und Wirrungen L'endométriose. En finir avec l'errance médicale Endometriosi. Porre fine all'incertezza diagnostica	-		X	
22.3248	n	DE FR IT Mo. Crottaz Weiterbildung der Landwirtinnen und Landwirte als Voraussetzung für Direktzahlungen Formation continue pour les agriculteurs comme condition des paiements directs Formazione continua per gli agricoltori come condizione per i pagamenti diretti	-		X	
22.3257	n	DE FR IT Mo. Page Anpassung von Artikel 9 BGBB. Begriff des Selbstbewirtschafters Modification de l'article 9 LDFR. Notion d'exploitant à titre personnel Modifica dell'articolo 9 LDFR. Nozione di coltivatore diretto	-		X	

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
22.3273	n	DE FR IT Po. Marti Samira Nach dem Grundsatzentscheid des Bundesgerichtes. 24-Stunden-Betreuung durch Pendelmigrantinnen endlich dem Arbeitsgesetz unterstellen Arrêt de principe du Tribunal fédéral. Étendre enfin le champ d'application de la loi sur le travail à la prise en charge de personnes âgées 24 heures sur 24 par des migrantes pendulaires La decisione di principio del Tribunale federale parla chiaro. Occorre assoggettare alla legge sul lavoro l'assistenza fornita 24 ore su 24 dalle migranti pendolari	-		X	
22.3296	n	DE FR IT Po. Michaud Gigon Europadossier. Auswirkungen auf die Schweizer Wirtschaft und Ansätze des Bundesrates Dossier européen. Conséquences sur l'économie suisse et pistes du Conseil fédéral Dossier europeo. Effetti sull'economia svizzera e soluzioni del Consiglio federale	-		X	
22.3312	n	DE FR IT Po. Badertscher Einhaltung von Sorgfaltspflichten. Nehmen die Schweizer Agrarhändler ihre Verantwortung genügend wahr? Respect des devoirs de diligence. Les négociants agricoles suisses assument-ils suffisamment leurs responsabilités? Rispetto degli obblighi di diligenza. I commercianti agricoli svizzeri si assumono sufficientemente le loro responsabilità?	-		X	
22.3323	n	DE FR IT Mo. Page Anerkennung und Berufsbildung für Personen, die sich um Betagte und Menschen mit Behinderungen kümmern Reconnaissance et formation professionnelle pour les personnes s'occupant de personnes âgées et/ou handicapées Riconoscimento e formazione professionale delle persone che si prendono cura di anziani o disabili	-		X	
22.3342	n	DE FR IT Mo. Mäder Ostral 1. Belohnung von Stromeffizienzmassnahmen als Versicherung gegen allfällige Stromkontingentierung Ostral 1. Récompenser les mesures d'efficacité énergétique, qui servent à nous prémunir contre un éventuel contingentement de l'électricité Ostral 1. Premiare l'impiego di misure di efficienza elettrica con un esonero da un eventuale contingentamento	-		X	

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
22.3405	n	DE FR IT Po. Fraktion S Folgen des Krieges in der Ukraine. Langfristige strategische Abhängigkeiten evaluierten und reduzieren Conséquences de la guerre en Ukraine. Identifier et réduire les dépendances stratégiques de long terme Conseguenze della guerra in Ucraina. valutare e ridurre le dipendenze strategiche a lungo termine	Bendahan	-	✗	
22.3418	n	DE FR IT Po. Klopfenstein Broggin Projekte des Cern. Zuerst diskutieren, dann entscheiden Projet du Cern. En discuter avant de décider Progetto Cern. Discuterne prima di decidere		-	✗	
22.3436	n	DE FR IT Mo. Romano Es soll auch in der Schweiz einen Preisrechner für Treibstoffpreise geben, in Anlehnung an das österreichische Vorbild Calculateur de prix des carburants. Un modèle vertueux venu d'Autriche Un calcolatore dei prezzi del carburante anche per la Svizzera - dall'Austria un esempio virtuoso		-	✗	Zurückge- zogen am 06.09.2023
22.3442	n	DE FR IT Po. Friedl Claudia Aufarbeitung der Rolle der Schweiz in der Finanzierung und Stützung des Regimes von Wladimir Putin Étudier le rôle de la Suisse dans le financement et le soutien du régime de Vladimir Poutine Fare luce sul ruolo della Svizzera nel finanziamento e nel sostegno al regime di Vladimir Putin		-	✗	
22.3451	n	DE FR IT Mo. Ryser Beteiligung der Schweiz an der multinationalen Taskforce Repo zur Umsetzung der Wirtschaftssanktionen gegen Russland Participation de la Suisse à la task force internationale Repo pour la mise en oeuvre des sanctions économiques contre la Russie Partecipazione della Svizzera alla task force multinazionale Repo per l'attuazione delle sanzioni economiche contro la Russia		-	✗	
22.3452	n	DE FR IT Po. Ryser Russische Vermögenswerte für den Wiederaufbau zerstörter Infrastrukturen in der Ukraine einsetzen Utiliser les biens russes pour reconstruire les infrastructures détruites en Ukraine Utilizzare i beni russi per ricostruire le infrastrutture distrutte in Ucraina		-	✗	

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
22.3455	n	DE FR IT Mo. Fraktion S Gesetzliche Grundlagen für die Verwendung eingefrorener Ver- mögenswerte zum Wiederaufbau der Ukraine schaffen Créer les bases légales permettant d'utiliser les avoirs gelés pour reconstruire l'Ukraine Creare le basi giuridiche per l'utilizzo dei beni congelati ai fini della ricostruzione dell'Ucraina	Molina	-	X	
22.3521	n	DE FR IT Po. Imboden Wie können Regulierungsunterschiede zwischen der Schweiz und der EU im Bereich der sozialen Sicherheit abgebaut und die Situation der Arbeitnehmenden verbessert werden? Comment aplanir les différences de réglementation dans le domaine de la sécurité sociale entre la Suisse et l'UE et améliorer la situation des travailleurs? Come superare le differenze normative tra la Svizzera e l'UE nel campo della sicurezza sociale e come migliorare la situazione dei lavoratori?		-	X	
22.3523	n	DE FR IT Po. Imboden Stärkung der sozialen Kooperation Schweiz-EU. Rahmenbedingungen für den Beitritt zur Europäischen Arbeitsbehörde und zur tripartiten Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen klären Renforcer la coopération sociale Suisse- UE. Clarifier les conditions d'adhésion à l'Autorité européenne du travail et à la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail Rafforzamento della cooperazione sociale Svizzera-UE. Chiarire le condizioni quadro per un'adesione all'Autorità europea del lavoro e alla Fondazione europea tripartita per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro		-	X	
22.3564	n	DE FR IT Mo. Fehlmann Rielle Für eine Verstärkung der Massnahmen gegen sexuelle Belästigung am Arbeitsplatz Pour un renforcement des mesures contre le harcèlement sexuel au travail Rafforzamento delle misure contro le molestie sessuali sul lavoro		-	X	

Nr. No. n.	Erstrat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Sprecher/in Porte-parole Portavoce	Antrag BR / Behörde * Proposition CF / Autorité * Proposta CF / Autorità *	Mit Antrag einverstanden ** D'accord avec la proposition ** Accetta la proposta **	Bekämpft Combattu Combattuto
22.3613	n	DE FR IT Po. Regazzi Fachkräftemangel so erfassen, wie er in KMU tatsächlich besteht Pénurie de main-d'oeuvre qualifiée dans les PME. Pour des chiffres conformes à la réalité Carenza di personale qualificato nelle PMI. Servono cifre attendibili		-	X	
22.3623	n	DE FR IT Mo. Imboden Up- und Reskilling weiblicher Arbeitskräfte. Gezielte Ausbil- dungsoffensive für eine nachhaltige Erwerbsintegration Mise à niveau des compétences et requalification. Des offres ciblées pour promouvoir l'intégration professionnelle durable des femmes Offensiva per l'aggiornamento e la riqualificazione delle donne ai fini di un'integrazione duratura nel mondo del lavoro		-	X	